

Vejledning i brug af fryseren og Installationshåndbog

KitchenAid

Vigtige sikkerhedsanvisninger	4
Oplysninger om miljøhensyn	5
Energispareråd	6
Før apparatet tages i brug	6
Advarsler og generelle råd	6
Rengøring, desinfektion og vedligeholdelse af is- og/eller vandautomaten (hvis den findes)	7
Installationskrav	8
Tekniske specifikationer	9
Opstilling	9
Indledning	14
Før ibrugtagning	15
Fejlfindingsoversigt	17
Serviceafdelingen	18

Vigtige sikkerhedsanvisninger De originale anvisninger er de engelske.
Alle andre anvisninger på andre sprog er blevet oversat fra den oprindelige udgave.

- **ADVARSEL:** Apparatet skal opstilles eller fastgøres i overensstemmelse med anvisningerne, så risici forbundet med manglende stabilitet undgås.
 - **ADVARSEL:** Sørg for, at ventilationsåbningerne i apparatet ikke blokeres.
 - **ADVARSEL:** Sørg for ikke at beskadige apparatets kølesystem.
 - **ADVARSEL:** Brug aldrig andre mekaniske, elektriske eller kemiske anordninger til at fremskynde afrimningen end dem, der anbefales af producenten.
 - **ADVARSEL:** Brug eller anbring aldrig andet elektrisk udstyr i apparatet end det, der er udtrykkeligt autoriseret af producenten.
- Oplysninger:** Dette apparat indeholder ikke CFC. Kølesystemet indeholder R134a (se typepladen i apparatet).
- Dette produkt indeholder muligvis fluorholdige drivhusgasser, som er omfattet af Kyoto-protokollen. Kølemidlet er i et hermetisk lukket system. Kølemiddel: R134a har et globalt opvarmningspotentiale (GWP) på 3210.
 - C-pentan anvendes som opskumningsmiddel i isoleringsskummet. Denne gas er brændbar. Udvis særlig opmærksomhed i forbindelse med bortskaffelse.
 - Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug - i køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger.
 - på landboejendomme og af kunder på hoteller, moteller og andre typer beboelser.
 - på steder med bed and breakfast.
 - i forbindelse med catering og lignende uden for detaileddet.
 - Opbevar aldrig produkter med eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolspray med brændbare drivmidler, i dette apparat.
 - Apparatet må betjenes af børn på 8 år og derover samt af personer, der er fysisk, sensorisk og mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn og har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
 - Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
 - For at undgå risikoen for at blive lukket inde og/eller kvælt må børn aldrig lege ved eller gemme sig inden i apparatet.
 - Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud, hvis dette er muligt, eller ved hjælp af en flerpolet afbryder, der er anbragt før stikkontakten i overensstemmelse med gældende sikkerhedsforskrifter.
 - Apparatet skal ekstrabeskyttes jf. stærkstrømsreglementet: Apparatet skal være korrekt tilsluttet til en kontakt med lovpligtig ekstrabeskyttelse.
 - Brug ikke stikdåser/multistikdåser eller forlængerledninger.
 - Under opstillingen skal det kontrolleres, at apparatet ikke beskadiger elkablet.
 - Ryk ikke strømforsyningskablet ud af stikkontakten.
 - Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer.
 - Installationen eller vedligeholdelsen, herunder udskiftning af elkablet, skal udføres af producenten eller en faguddannet elinstallatør i henhold til producentens anvisninger og gældende lovgivning. Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, herunder elkablet, medmindre det kræves specifikt i brugervejledningen for at undgå fare for personskade.

Oplysninger om miljøhensyn

1. Emballage


Emballagen kan genbruges 100% og er mærket med genbrugssymbolet .

Skal skrottes i henhold til gældende regler.

Emballagen (plastposer, polystyrenstykker osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde, da den udgør en potentiel fare.

2. Bortskaffelse/skrotning

Apparatet er fremstillet af genbrugeligt materiale. Dette apparat er i overensstemmelse med EUdirektiv 2002/96/EF, Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette apparat bortskaffes på forsvarlig vis, kan brugeren hjælpe med til at forhindre eventuelle skadelige påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

Symbolet  på apparatet eller den medfølgende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Gør apparatet ubrugeligt ved at fjerne dørene og hyldeerne og klippe elkablet af, så børn ikke kan gemme sig i apparatet.

Det skal skrottes i henhold til gældende lokale regler for bortskaffelse af affald og sendes til specielle affaldsstationer. Det må ikke efterlades i miljøet selv i få dage, da det kan udgøre en fare for børn.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor apparatet er købt.

Overensstemmelseserklæring

- Dette apparat er beregnet til opbevaring af madvarer, og det er fremstillet i overensstemmelse med EF-forordning nr. 1935/2004.
- Dette apparat er designet, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med:
 - Sikkerhedsmålene i Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF (der erstatter 73/23/EØF og efterfølgende ændringer). Og det er ligeledes integreret i sikkerhedsprincipperne i Maskindirektivet 2006/42/EF FRA EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET af 17. maj 2006
 - Beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EF.
- Apparatet har et støjniveau der ligger inden for 70 dB(A).

Energispareråd

- Opstil apparatet et tørt sted med god ventilation og langt væk fra varmekilder (f.eks. radiator, komfur osv.), hvor det ikke udsættes for direkte sollys. Hvis det er nødvendigt, kan der bruges en isoleringsplade.
- Følg anvisningerne i opstilling for at sikre passende ventilation.

Før apparatet tages i brug

Læs brugervejledningen, som indeholder en beskrivelse af apparatet samt nyttige råd, for at sikre optimal brug af apparatet.

Gem brugervejledningen til eventuel senere brug.

1. Når emballagen er fjernet, skal det kontrolleres, at apparatet ikke er beskadiget, og at døren lukker korrekt. Eventuelle skader skal anmeldes til forhandleren inden for 24 timer fra leveringen.
2. Det anbefales at vente mindst 2 timer efter opstilling med at starte apparatet, således at kølesystemet fungerer perfekt.

Advarsler og generelle råd

OPSTILLING

- Vær forsigtig i forbindelse med flytninger, så gulvet ikke bliver beskadiget (f.eks. parketgulv).
- Opstil apparatet på et plant gulv, som kan modstå vægten, og på et passende anvendelsessted.
- Apparatet er beregnet til drift i omgivelser med rumtemperaturer inden for følgende intervaller, der svarer til den klimakategori, som er angivet på typepladen. Apparatet kan ikke fungere korrekt, hvis det i en længere periode får lov til at stå i en temperatur over eller under det angivne interval.

Klimakategori	Rumtemperatur (°C)	Relativ fugtighed (%)
3	25	60
4	30	55
5	40	40

- Kontrollér, at spændingen på typepladen svarer til spændingen i hjemmet.

SIKKER BRUG

- Opbevar og/eller brug aldrig benzin, gas eller andre brændbare væsker/dampe i nærheden af dette eller andet elektrisk udstyr. Dampene kan starte en brand eller en eksplosion.

3. Rengør apparatet indvendigt, før det tages i brug.
4. Dette produkt er en "blæstkøler" og ikke et opbevaringsskab til madvarer, og dermed kan det ikke anvendes til opbevaring af madvarer. Når det valgte program er gennemført, skal madvarerne tages ud og lægges i et køleskab eller en fryser.

- Isterninger og sodavandsis må ikke indtages umiddelbart efter, at de er taget ud af fryseren, da de kan give frostskafer.
- Før enhver form for rengøring eller vedligeholdelse skal stikket tages ud af stikkontakten, eller strømmen afbrydes på hovedafbryderen.
- Glasflasker med væsker må ikke anbringes i fryseafdelingen, da de kan gå i stykker.
- Opbevar ikke uindpakkede madvarer i direkte kontakt med fryseafdelingens indvendige overflader.
- Undgå at berøre de indvendige vægge eller den frosne mad, når den tages ud af fryseren, eller hvis der er behov for at åbne døren i løbet af processen, da dette ville kunne medføre frostskafer.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller ting, hvis ovenstående råd og forholdsregler ikke følges.

Rengøring, desinfektion og vedligeholdelse af is- og/eller vandautomaten (hvis den findes)

Manglende overholdelse af anvisningerne vedrørende desinfektion kan kompromittere den hygiejniske sikkerhed af vandet leveret af automaten.

- Når apparatet anvendes første gang og efter enhver udskiftning af filteret, anbefales det at lade 9-14 liter vand løbe igennem eller at lade vandet løbe i 6-7 minutter (ikke nødvendigvis på én gang, men det skal være før indtagelse) samt at fjerne den is, der produceres de første 24 timer.
- Hvis vandautomaten ikke har været i brug i over 4/5 dage, anbefales det at skylle kredsløbet igennem og lade den første liter vand løbe ud i afløbet.
- Den udtagede vandautomat (hvis den findes) skal sættes på plads med rene hænder.
- Det anbefales at rengøre beholderen eller skuffen med isterninger regelmæssigt med vand fra vandhanen.
- Filtret skal altid udskiftes, når betjeningspanelet giver meddelelse om det, eller hvis is- og vandautomaten ikke har været anvendt i mere end 30 dage.
- Desinficer automatsystemet efter hver udskiftning af filteret med et desinfektionsmiddel, der er velegnet til kontakt med madvarer (med natriumhypoklorit), og som ikke ændrer materialernes egenskaber, eller brug desinfektionssættet, der kan købes hos kundeservice. Skyl med mindst 2 liter rindende vand inden brug.
- Udskiftningen af dele af is- og vandautomaten skal udføres med originale dele fremstillet af producenten.
- Tekniske indgreb må udelukkende udføres af en faguddannet installatør eller af kundeservice

Installationskrav

Forhold på installationsstedet

Ismaskinen er beregnet til at fungere ved rumtemperaturer på mellem 5°C (41°F) og 43°C (109,40°F).

Kabinettets mål

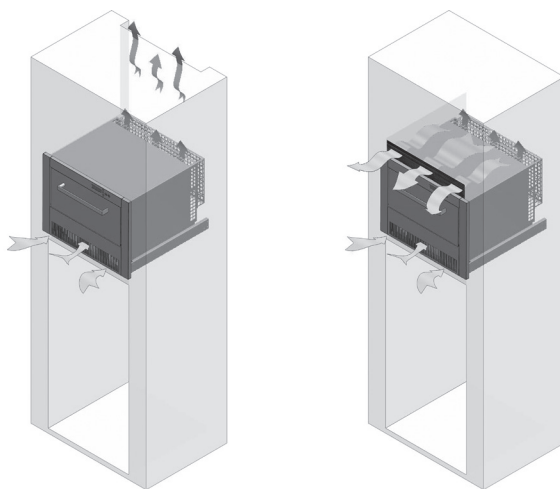
For at kunne installere ismaskinen korrekt, er det nødvendigt, at hullet i den pågældende enhed har de mål, der fremgår af tegningen (560x440x560 mm).

Udtømningsstedet skal være i den position, der er angivet på tegningen. I venstre side af kabinettet og under maskinens underste niveau. På den måde har flexslangerne tilstrækkeligt med plads til, at maskinen kan trækkes ud.

VIGTIGT

Der skal tages højde for, at der skal være plads til, at den luft, maskinen tager ind gennem de forreste jalousilameller, kan slippe ud igen. Det kan være en åbning i bagsiden (med et udløb) i nærheden af kompressoren, eller et jalousi på maskinen.

Der skal også være vandtilførsel, afløb og eltilslutninger (se figuren).



Tekniske specifikationer

- Mål: Ydre: 596x455x538
Målene på hullet til kabinettet: 560x440x560
- Montering på skinner:
- Produktion:
Nominel produktion: 10 kg/24 t (rumtemperatur 20°C / vandtemperatur 15°C).
 - 12 isterninger/cyklus
 - Isterningens vægt 22 g
 - Isbeholder: 8 kg
- Strømforsyningskabel:
 - Strømforsyning: 220 V / 50 Hz.
 - Effekt: 250 W
 - Intensitet: 1,8 A
- Tilslutning til vandforsyningen:
 - ¾" BSP tilslutning med hangevind
 - Forbrug: 2,4 l/t
 - Maksimal øjeblikkelig kapacitet: 1 l/min
 - Tryk: 1-5 bar
- Køling:
 - Kølemiddel: R134A
 - Luftkondensering. Indløb foran. Udløb bagpå.

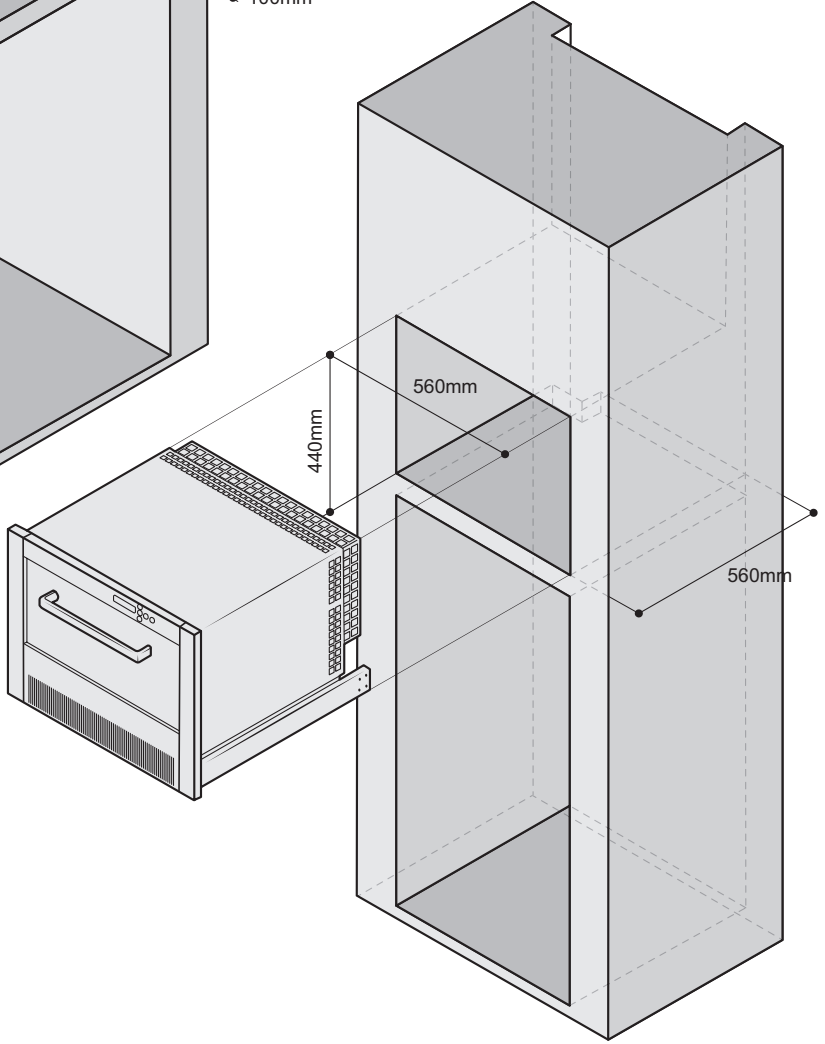
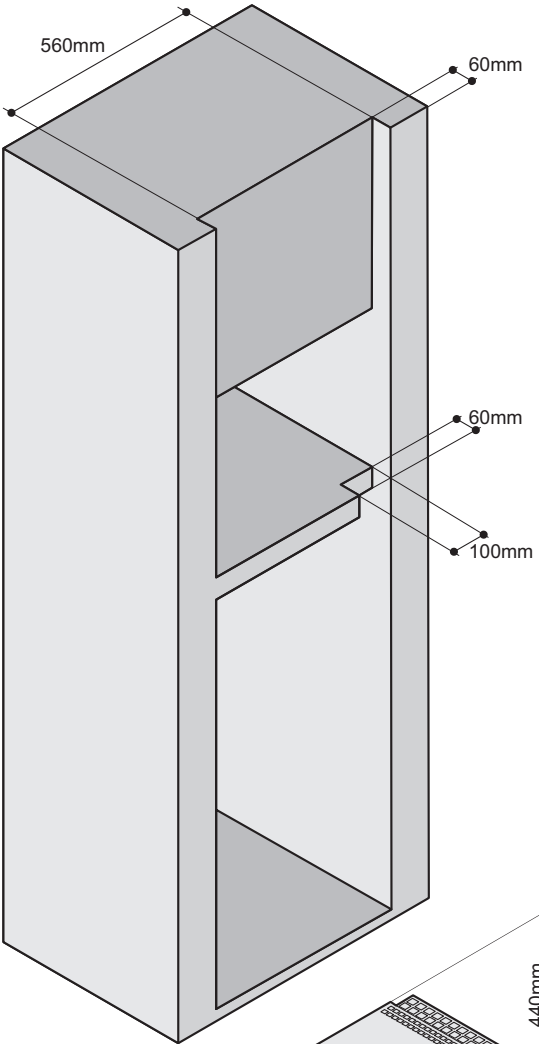
Opstilling

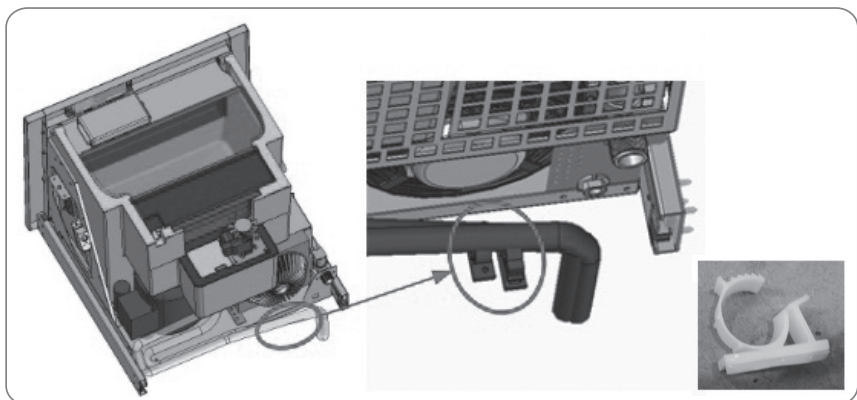
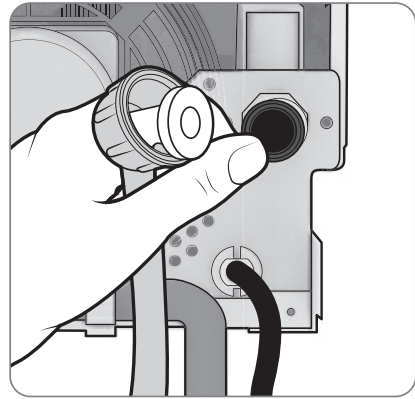
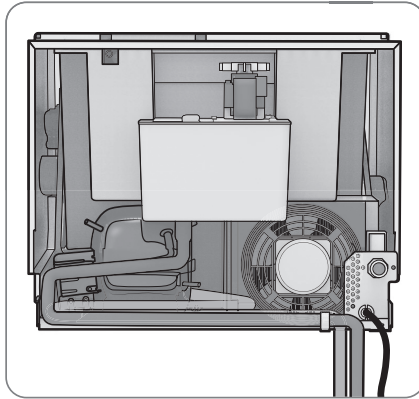
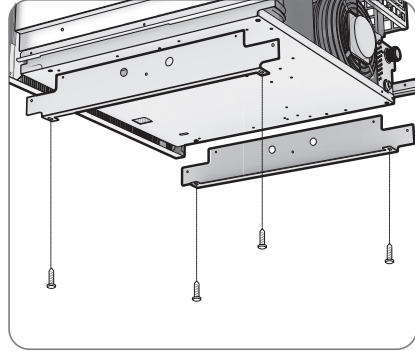
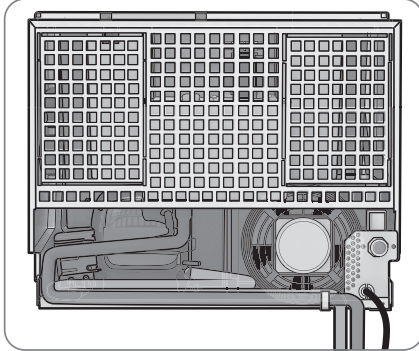
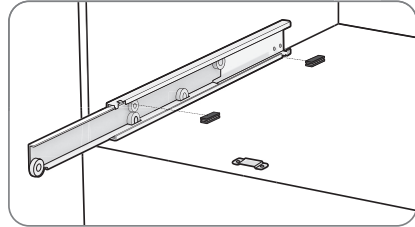
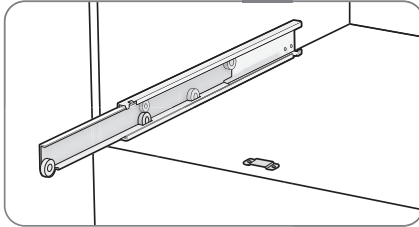
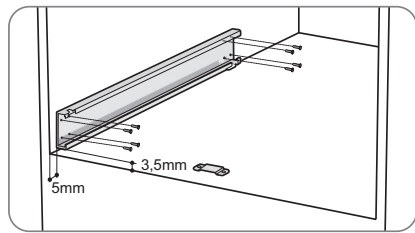
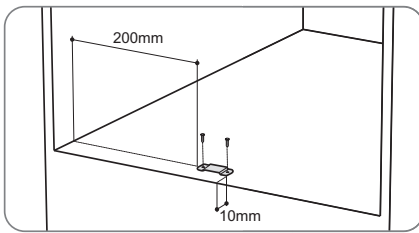
Forankring af maskinen

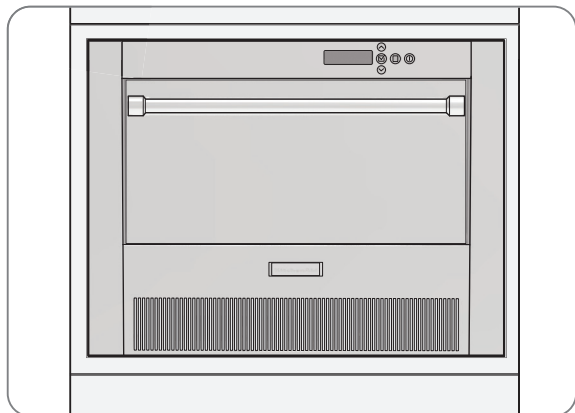
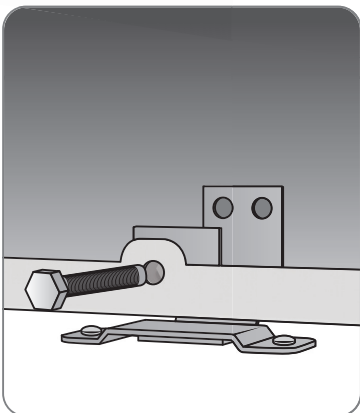
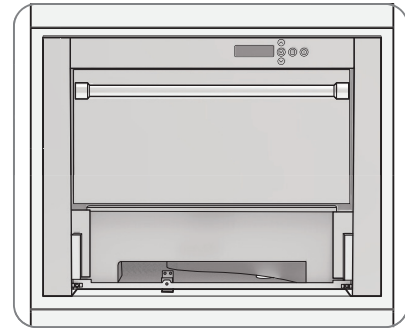
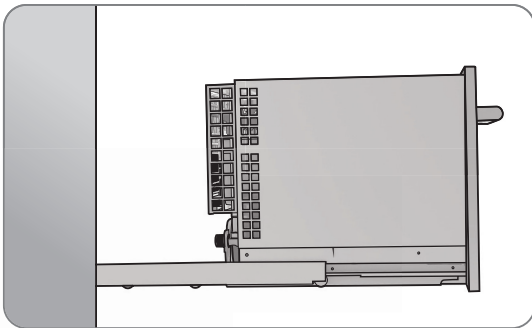
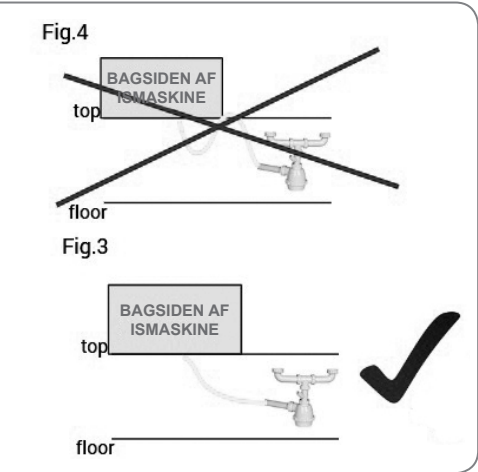
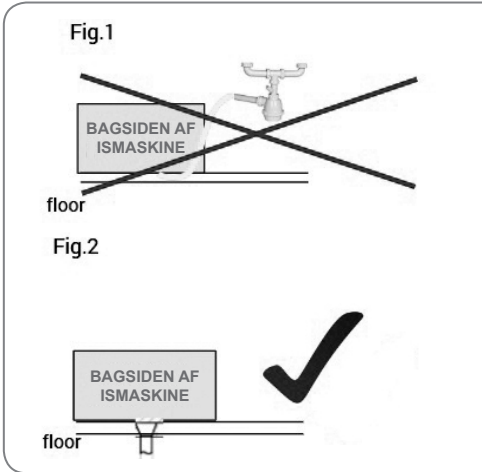
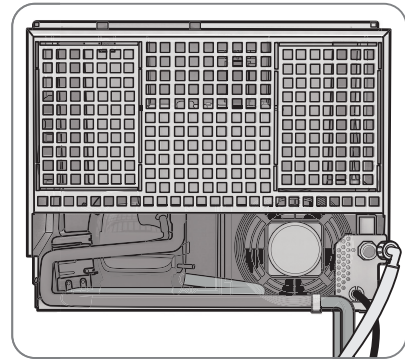
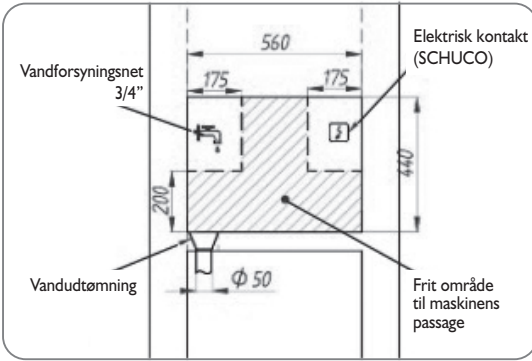
Træk vandafløbets slanger og strømforsyningens kabel ud af apparatets bagside, ved at fjerne gitteret. Kontrollér, at de to afløbsslanger er installeret som vist i billedet og at de ikke er klemte, da dette kan medføre fejlfunktion på apparatet.

Følg nedenstående trin:

1. Skru skinnerne fast i hullerne på skabet, så de står vandret, og 5 mm, inde i hullet som vist på figuren.
2. Skru fastgørelsesbroen på maskinen i positionen vist på tegningen.
3. Skru spændebåndene på udtømningsslangerne.
4. Anbring maskinen på skinnernes støttehjørner. Juster bredden, før skruerne spændes fast, og kontrollér, at maskinen glider let frem og tilbage.







Tilslutninger til vandforsyningen

Brug flexrøret med de to filtersamlinger, der følger med maskinen. Trykket skal ligge mellem 1 og 5 bar. Hvis trykket overstiger disse værdier, skal der monteres korrigerende anordninger. Efterlad den nødvendige længde for at maskinen kan trækkes ud til enden af skinnerne. Resten kan fastgøres med spændebånd og samles i siden for at undgå, at maskinen ved opbevaring kan berøre vandpumpen og standse den eller frembringe støj.

Tilslutning til udtømning

Udtømningen skal være i den position, der er angivet på tegningen. I venstre side af kabinettet og under maskinens underste niveau. På den måde har flexlangerne tilstrækkeligt med plads til, at maskinen kan trækkes ud.

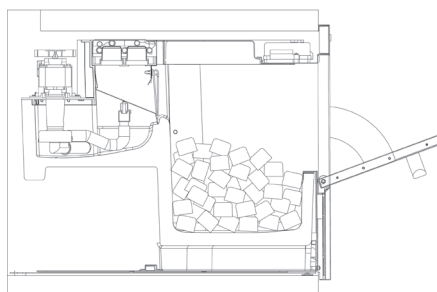
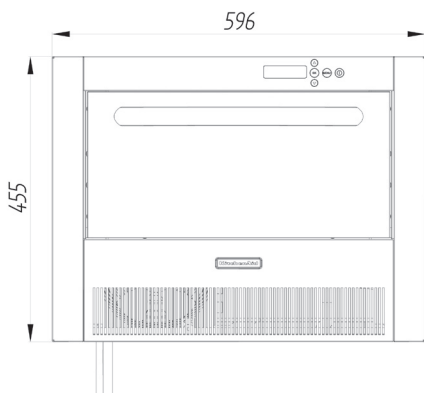
Det er passende, at udtømningsrøret har en åbning med en indre diameter på 50 mm til indføring af de to tømmeslanger fra maskinen.

Fastgør rørene med de medfølgende flanger. På den måde sikres det, at når maskinen trækkes ud og opbevares, følger rørene ikke med.

Vandudtømningen virker kun gennem tyngdekraft og skal forbindes som vist på side 12 med skitse 2 og 3.

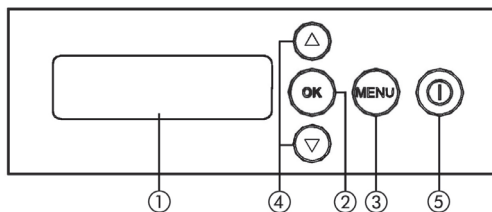
Indledning

- Apparatet skal sluttes til vandforsyningen til opfyldning med drikkevand, og til afløbet for udtømning af eventuelt overskydende cyklusvand.
- Apparatets drift er en cyklus: produktionscyklussen fortsætter, til beholderen er fuld. En termostat under isautomaten standser automatisk apparatet, når beholderen er fuld.
- Når ismængden falder til under et vist niveau, på grund af konsumering eller smeltning, vil den samme termostat reaktivere apparatet. Eventuelt resterende vand fra afsmeltning ledes ud af apparatet gennem udtømningsrøret. Apparatet kan fremstille ca. 12 isterninger for hver 40 minutter.



BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET

1. Display
2. Bekræftelsestast
3. Menu
4. Programvælgerpile
5. Apparatets On/Off-tast



Før ibrugtagning

Indstillinger

Advarsel:

Før man åbner indstillingsmenuen, skal man sikre sig, at apparatet er slukket.

Følgende parametre kan indstilles

TID



PROGRAMMERING AF APPARATET

ANTAL ISTERNINGER

STØRRELSEN AF ISTERNINGER

SPROG

Indstilling af tiden

Indstil den ønskede tid ved hjælp af programvælgerpilen   (først blinker timerne derefter minutterne), og bekræft valget efter hvert trin med tasten OK.

Programmering af apparatet

Når apparatet er tændt, vil det automatisk stå i funktionen "Program deaktiveret". For at indlede indstillingen af cyklusstart og -slut vælges "program aktiveret", og der trykkes på OK for at bekræfte.

Tider for cyklusstart og -slut indstilles på samme måde som uret. Displayet kan anvendes til at indtaste tiden for apparatets opstart i det ønskede hh:mm format (apparatet gemmer de seneste indstillinger i hukommelsen). Tryk på OK for at returnere til hovedmenuen. Ved det indstillede starttidspunkt tænder apparatet og kører indtil det indstillede stoptidspunkt.

VIGTIGT

Hvis de indstillede start- og sluttider ligger før det aktuelle tidspunkt vist på uret, bevares indstillingerne til den følgende dag.

Hvis starttiden ligger før det tidspunkt, der aktuelt vises på uret, vil et tryk på OK til bekræftelse automatisk starte apparatet, der vil køre, indtil det indstillede sluttidspunkt nås.

Antal isterninger

Apparatet har 3 separate produktionsmåder:

- KONTINUERLIG: apparatet fremstiller isterninger, til det slukkes, eller indstil isterningebeholderen er fuld.
- 24: det maksimalt tilladte antal isterninger, hvorefter apparatet slukker.
- 48: det maksimalt tilladte antal isterninger, hvorefter apparatet slukker.

Størrelsen af isterninger

Denne funktion kan vælges for at øge eller mindske størrelsen af isterningerne baseret på det aktuelle behov.

Brug pilene til at øge eller mindske størrelsen.

Sprog

For at skifte sprog vælges Menu - Sprog og derefter det ønskede sprog. Tryk på OK for at bekræfte

Opstart

Apparatet er konfigureret til de forudindstillede fabriksværdier.

Advarsel: indstillingens parametre bibeholdes i tilfælde af strømsvigt. Kun uret og timerprogrammeringen går tabt, fordi printkortet ikke har noget batteri

Før apparatet slukkes, skal det rengøres grundigt i henhold til anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

- Sæt stikket i elkontakten.
- Tryk et par sekunder på ON.
- To minutter efter, at der er blevet tændt for apparatet, aktiveres cirkulationspumpen og kølesystemet.

Rengøring og vedligeholdelse

- Afbryd altid apparatet på hovedkontakten, før der foretages nogen form for vedligeholdelsesindgreb eller rengøring.
- Rengør regelmæssigt apparatet indvendigt med en svamp fugtet med lunkent vand og et neutralt rensmiddel. (Der skal rengøres mindst en gang hvert halve år) • Brug aldrig slibende rengøringsmidler.
- Brug ikke damprensere.
- Panelets taster og displayet må aldrig rengøres med spritbaserede substanser eller lignende. Brug kun en tør klud.

Rengøring af den indvendige beholder

- Kobl apparatet fra elforsyningen, og fjern eventuelle resterende isterninger fra beholderen.
- Rengør med en svamp fugtet med lunkent vand og et neutralt rensmiddel.
- Fjern alle kalkaflejringer med en speciel kalkfjerner. Giv produktet tid til at virke, og fjern det derefter med en tør klud.

Desinfektion

Desinfektion skal foretages af faguddannede serviceteknikere hvert halve år.

Fejlfindingsoversigt

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller slet ikke, skal man se følgende alarmtabel, inden serviceafdelingen kontaktes:

Alarm	Mulig årsag	Kontrol
Fuld beholder Opbevaringsbeholder Maskinen er standset	Termostatfejl	I opbevaringsbeholderen berører isterningerne ikke termostatstangen
Cyklustermometer. Maskinen er standset	Beskadiget cyklustermometer	Informationsmenu om rumtemperatur *****
Høj temperatur Maskinen er standset	Manglende ventilation	Genstande der blokerer maskinens luftindtag
		Snævset ventilationsfilter
		Snævset kondensator
Kort tid Maskinen er standset	Intet vandindløb i maskinen.	Vandforsyning
		Filter eller vandventil
	Intet vand når frem til dyserne	Pumpen fungerer ikke
		Impulsslangen eller dyserne sidder løst
Lang tid Maskinen er standset	Kompressoren eller ventilatoren fungerer ikke	Informationsmenu om Output 1, signal under fremstillingsprocessens.
	Manglende ventilation	Lille eller ingen passage fra de anbefalede luftudtag

Serviceafdeling

Før serviceafdelingen kontaktes:

1. Vær sikker på, at fejlen ikke kan rettes.
2. Start apparatet igen for at se, om fejlen er afhjulpet. Hvis det ikke er tilfældet, afbrydes strømmen igen, og operationen gentages efter 1 time.
3. Hvis problemet varer ved, kontaktes serviceafdelingen.

Oplys venligst:

- Fejltypen
- Modellen
- Servicenummeret (tallet står efter ordet SERVICE på typepladen, der er anbragt bag på apparatet)
- Fulde navn og adresse
- Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000





FOR THE WAY IT'S MADE.

Printed in Italy

Q 11/18

400011324317

